

*b)* in geval van ontbinding het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap onmiddellijk daarover te verwittigen.  
In geval van ontbinding worden de gesubsidieerde voorwerpen in akkoord met de Regering een andere organisatie ter beschikking gesteld, die verdere activiteiten op het gebied van de amateurkunst kan waarborgen.

**Art. 4.** De uitrustingsstoelagen dienen om een deel van de onkosten te bestrijden die door een organisatie of een verband worden gedragen ter vernieuwing of uitbreiding van haar culturele basisuitrusting.  
De culturele uitrusting moet met het doeleinde van de organisatie of het verband overeenstemmen.

**Art. 5.** Binnen de perken van de daartoe in de begroting van de Duitstalige Gemeenschap ingeschreven kredieten bedragen de uitrustingsstoelagen ten hoogste 50 % van de uitgaven. De Regering legt het maximaal bedrag van de toelagen en het voor de berekening van de toelagen toepasselijke percentage vast.

**Art. 6.** De aanvragen om toekenning van een uitrustingsstoelage moeten bij het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap voor de aankoop ingediend worden.

Voor elke bestelling of aankoop is de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Regering vereist. Om een toelage gedurende het lopende begrotingsjaar te bekomen moeten de betrokkenen hun aanvraag in twee exemplaren bij het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap voor 31 maart van het betrokken jaar indienen.

Volgende documenten moeten bijgevoegd worden:

- a)* een verklaring waaruit blijkt dat de animatieactiviteit bestaat en dat de aankoop van uitrustingsvoorwerpen daarvoor noodzakelijk is;
- b)* drie offertes, wanneer de prijs van de uitrusting meer dan 100 000 frank bedraagt: één offerte is voldoende, wanneer de prijs minder dan 100 000 frank bedraagt.

**Art. 7.** De Regering deelt haar toestemming schriftelijk mee.

**Art. 8.** De toelage wordt uitbetaald na voorlegging en verificatie van de originele rekeningen en van de bewijsstukken betreffende de betaling van de subsidieerbare uitgaven.

**Art. 9.** De uitrustingsvoorwerpen, aangeschaft met toelagen, toegekend krachtens dit decreet moeten in een permanente inventaris worden opgenomen waarvan een afschrift bij het jaarlijks activiteitenverslag moet worden opgevoegd. In de inventaris worden de aankoopdatum, de aankoopprijs, het bedrag van de toegekende toelage alsmede de eventuele opmerkingen betreffende de staat van de voorwerpen vermeld, en dat voor de eerste 12 jaar.

**Art. 10.** De uitrustingsvoorwerpen, aangeschaft met toelagen toegekend krachtens dit decreet moeten tegen brand verzekerd worden, indien zij centraal zijn gelegen en er gevaar bestaat, dat ze door brand volledig worden vernield.

**Art. 11.** Indien de bepalingen van de artikelen 3, 9 en 10 van dit decreet worden overtreden vereist de Regering van de Duitstalige Gemeenschap de terugbetaling van de toelagen in het geheel of gedeeltelijk.

**Art. 12.** In artikel 1 van het reglementair besluit van 4 februari 1980 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitrustingsvoorwerpen, die tot de uitoefening van een culturele activiteit dienen en niet tot een infrastructuur behoren, gewijzigd bij het decreet van 26 mei 1986, wordt lit. *b)* opgeheven.

Dit reglementair besluit blijft echter van toepassing op de toelagen die voor de datum van inwerkingtreding van dit decreet beloofd werden.

**Art. 13.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1995.

Eupen, 18 april 1995.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

De Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES

De Minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

K.-K. LAMBERTZ

**7. DEZEMBER 1994. — Erlaß der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
zwecks Festlegung des Pensionssystems für das Personal des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes  
für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990, 16. Juli 1993 und 30. Dezember 1993;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. April 1958 über die Pension der Mitglieder des Personals gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses und ihrer Rechtsnachfolger, zuletzt abgeändert am 20. Juli 1991;

Aufgrund des Dekretes der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 19. Dezember 1988 über die Organisation der Berufsausbildung, abgeändert durch die Dekrete vom 27. Juni 1989 und 29. Juni 1992;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 4. August 1992 zur Übertragung der Aufgaben der Berufsausbildung an das Regionale Amt für Arbeitsbeschaffung;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 25. Januar 1993 zur Festlegung des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des Personals des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 28. November 1994;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 6. Dezember 1994

Aufgrund des Gutachtens des Sektorenausschusses XVI vom 20. Mai 1994;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsrates des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung vom 13. Juli 1993;

In Erwägung des Dekretes der Wallonischen Region vom 27. März 1985 hinsichtlich des Pensionssystems für Personal der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die unter der Aufsicht der Wallonischen Region stehen;

In Erwägung des Dekretes der Wallonischen Region vom 16. Dezember 1988 zur Schaffung des Regionalen Amtes für Arbeitsbeschaffung;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Region vom 29. Oktober 1992 zur Ausführung von Artikel 3 des Dekretes vom 27. März 1985;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Region vom 23. Dezember 1992 zur Festlegung des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des Personals des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung;

In Erwägung des Erlasses der Französischen Gemeinschaft vom 16. März 1993 zur Festlegung des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des Personals des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

In Erwägung der Tatsache, daß das sozialrechtliche Statut des Personals des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung ohne zeitliche Verzögerung der seit dem 1. März 1989 geänderten Rechtspersönlichkeit des als Arbeitgeber fungierenden Amtes und des seit 30. April 1993 rechtskräftig modifizierten Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des Personals des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung angepaßt werden muß;

Auf Vorschlag des Ministers für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

**Artikel 1.** Das Gemeinschaftliche und Regionale Amt für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung wird dazu ermächtigt, an dem durch das Gesetz vom 28. April 1958 über die Pension der Mitglieder des Personals gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses und ihrer Rechtsnachfolger eingeführten Pensionssystem teilzunehmen.

**Art. 2.** Vorliegender Erlaß tritt rückwirkend zum 1. März 1989 in Kraft.

**Art. 3.** Der Minister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 7. Dezember 1994.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,  
Minister für Finanzen, Volksgesundheit, Familie und Senioren, Sport, Tourismus,  
internationale Beziehungen und für Denkmäler- und Landschaften,

J. MARAITE

Der Minister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

K.-H. LÄMBERTZ

TRADUCTION

F. 95 - 1896

[S-C - WIN - 33039]

**7 DECEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone  
fixant le régime de pension pour le personnel de l'Office communautaire et régional  
de la formation professionnelle et de l'emploi**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 et 18 juillet 1990, 16 juillet 1993 et 30 décembre 1993;

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, modifiée en dernier lieu le 20 juillet 1991;

Vu le décret de la Communauté germanophone du 19 décembre 1988 organisant la formation professionnelle, modifié par les décrets du 27 juin 1989 et du 29 juin 1992;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 4 août 1992 transférant les tâches de formation professionnelle à l'Office régional de l'Emploi;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 25 janvier 1993 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi (Forem);

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 novembre 1994;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 6 décembre 1994;  
 Vu l'avis du Comité de secteur XVI, donné le 20 mai 1994;  
 Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi, donné le 13 juillet 1993;  
 Vu le décret de la Région wallonne du 27 mars 1985 relatif au régime de pension applicable au personnel des organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne;  
 Vu le décret de la Région wallonne du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'emploi;  
 Vu l'arrêté de la Région wallonne du 29 octobre 1992 portant exécution de l'article 3 du décret du 27 mars 1985;  
 Vu l'arrêté de la Région wallonne du 23 décembre 1992 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi;  
 Vu l'arrêté de la Communauté française du 16 mars 1993 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi;  
 Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989.

Considérant que le statut social du personnel de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi doit sans délai être adapté à la personnalité juridique de l'Office agissant en tant qu'employeur, modifiée depuis le 1er mars 1989, et au statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi, modifié avec effet légal au 30 avril 1993;

Sur la proposition du Ministre des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

Arrête.

**Article 1.** L'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi est autorisé à participer au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er mars 1989.

**Art. 3.** Le Ministre des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 7 décembre 1994.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

Ministre des Finances, de la Santé publique, de la Famille et des Personnes âgées, du Sport, du Tourisme,  
des Relations internationales et des Monuments et Sites,

J. MARAITE

Le Ministre des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés,  
de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

K.-H. LAMBERTZ

VERTALING

N. 95 - 1896

[S-C - WIN - 33039]

**7 DECEMBER 1994. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap houdende vaststelling van de pensioenregeling voor het personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 en 18 juli 1990, 16 juli 1993 en 30 december 1993;

Gelet op de wet van 28 april 1958 inzake het pensioen van personeelsleden van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, laatst gewijzigd op 20 juli 1991;

Gelet op het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 december 1988 houdende organisatie van de beroepsopleiding, gewijzigd bij de decreten van 27 juni 1989 en 29 juni 1992;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 4 augustus 1992 houdende overdracht van de opdrachten inzake beroepsopleiding aan de Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 25 januari 1993 houdende vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling (FOREM/GRABA);

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 november 1994;

Gelet op het akkoord van de Minister-Président, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 6 december 1994;

Gelet op het advies van het sectorcomité XVI, gegeven op 20 mei 1994;

Gelet op het advies van de Raad van beheer van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling, gegeven op 13 juli 1993;

Gelet op het decreet van het Waalse Gewest van 27 maart 1985 inzake de pensioenregeling toepasselijk op het personeel van de organismen van openbaar nut behorend tot het Waalse Gewest;

Gelet op het decreet van het Waalse Gewest van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het besluit van het Waalse Gewest van 29 oktober 1992 tot uitvoering van artikel 3 van het decreet van 27 maart 1985;

Gelet op het besluit van het Waalse Gewest van 23 december 1992, houdende vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling (FOREM/GRABA);

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschap van 16 maart 1993 houdende vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling (FOREM/GRABA);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Overwegende dat het sociaal-rechtelijk statuut van het personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling onvervuld moet aangepast worden aan de sinds 1 maart 1989 gewijzigde rechtspersoonlijkheid van de als werkgever fungerende dienst en aan het sinds 30 april 1993 rechtsgeldig gewijzigd administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling.

Op de voordracht van de Minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing;

Besluit :

**Artikel 1.** Aan de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling wordt toegestaan aan de pensioenregeling deel te nemen die bij de wet van 28 april 1958 inzake het pensioen van personeelsleden van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden is ingesteld.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 1989.

**Art. 3.** De Minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 7 december 1994.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Financiën, Volksgezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport, Toerisme,  
Internationale Betrekkingen en Monumenten en Landschappen,

J. MARAITE

De Minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

K.-H. LAMBERTZ

D. 95 — 1897

[S-Mac — 33059]

**27. APRIL 1995. — Erlaß der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Festlegung von Übergangsmaßnahmen in Sachen Auszahlung der Familienbeihilfen an definitiv ernannte Lehrpersonen des von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichtswesens**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990, 16. Juli 1993 und vom 30. Dezember 1993;

Aufgrund der am 19. Dezember 1939 koordinierten Gesetze bezüglich der Familienbeihilfen für Arbeitnehmer, insbesondere des Artikels 18, abgeändert durch die Gesetzesverordnung vom 21. August 1946, die Gesetze vom 27. März 1951, 26. Juli 1960, 4. Juli 1969, 20. Dezember 1974, 1. August 1985, 22. Dezember 1989 und 30. Dezember 1992 und durch die Königlichen Erlasse vom 10. April 1957, 10. Dezember 1964, 24. Februar 1983 und 23. Oktober 1989;

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung gewisser Bestimmungen der Unterrichtsgesetzgebung, insbesondere des Artikels 27, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 11. Juli 1973 und vom 1. August 1985;

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 27. Juli 1971, 11. Juli 1973 und 19. Dezember 1974 und durch den Königlichen Erlaß Nr. 456 vom 10. September 1986;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. April 1958 bezüglich der Anrechnung einer zusätzlichen Zeit bei der Berechnung des Dienstalters und zur Gewährung von Urlaubsgeld und bestimmter Beihilfen an das wissenschaftliche und gleichgestellte Unterrichtspersonal des Ministeriums des öffentlichen Schulwesens;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. März 1965 bezüglich der Familienbeihilfen, die bestimmten Kategorien des vom Staat besoldeten Personals gewährt werden, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 18. Januar 1974 und 21. Mai 1984;

Aufgrund des Protokolls Nr. S 3/95 OSUW 2/95 vom 23. Januar 1995, das die Ergebnisse der im Sektorenausschuß XIX für die Deutschsprachige Gemeinschaft und in dem in Artikel 17, § 2ter, 3., des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschuß in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen beinhaltet;